

373 испорту

|   |   |  |
|---|---|--|
| Электротехническое оборудование<br>для станков<br>Протокол испытания  |   |  |
| Изделие: РУТБ 3,15<br>№ изготовления: 068-084/141<br>№ заказа: 10111<br>Изготовитель: VEB Werkzeugmaschinenfabrik Zeulenroda    | Индекс №: -<br>Знак качества: 1                                     |  |
| № изготовления распределительного устройства: -<br>Изготовитель: VEB Elektroschaltgeräte Görlitz                                |   |  |
| Род тока: 3Н<br>Номинальное напряжение: 380<br>Управляющие напряжения: -<br>Напряжение станочных светильников -                 | Номинальная частота: 50 гц<br>Номинальный ток: 3,8 а<br>в<br>в<br>в |  |
| Электрические схемы:<br>581.02-003<br>581.02-002  |   |  |
| Испытание проводилось согласно инструкции по испытанию №:<br>581.20-0021:81   |   |  |
| Испытание на электрическую прочность  | Линии тока к массе с напряжением                                    |  |
| Главные линии   | 1,76 кв, 50гц испытано  |  |
| Вспомогательные линии тока  | - кв, 50гц испытано   |  |
| Измерение сопротивления изоляции  | Линии тока к массе  | Главные линии тока<br>по отношению к<br>вспомогательным<br>линиям тока |
| Главные линии тока  | 10 мом  |  |
| Вспомогательные линии тока  | - мом   | - мом  |
| Проверка электротехнического оборудования проводилась согласно<br>ТГЛ 200-0645 лист 3, раздел 4 и дала положительный результат. |   |  |
| Электротехническое оборудование дополнительно отвечает следующим<br>специальным требованиям:                                    |   |  |
| 3. 6. 1981 gez. Plath<br>Дата: ОТК:   |   |  |

| Испытательный лист к протоколу испытания изделия |               |              |           |                  |                    |                   | Лист №      |          |
|--|---------------|--------------|-----------|------------------|--------------------|-------------------|-------------|----------|
| № изготавления № заказа:                         |               |              |           |                  |                    |                   | из листов   |          |
| Электродвигатели и приборы                       |               |              |           |                  |                    |                   |             |          |
| Обозначение                                      | Изгото-витель | Изготовления | Тип       | Степень защиты   | Номинальные данные | Измеренные данные | Холостойход | Нагрузка |
|  |               |              |           | двигателя об/мин | редуктора об/мин   | кВт               | кВт         | кВт      |
| Antrieb-motor                                    | UdSSR         | 0342097      | 4AxB0B4У3 | ПР44             | 1400               | -                 | 1,5         | 3,6      |
|  |               |              |           |                  |                    |                   | 380         | 1,0      |
|  |               |              |           |                  |                    |                   |             | 2,6      |
|  |               |              |           |                  |                    |                   |             | 1,5      |
|  |               |              |           |                  |                    |                   |             | 3,5      |
|  |               |              |           |                  |                    |                   |             | -        |

Испытания проводились при рабочей температуре машины

#### Трансформаторы

| Обозначение | изготовления | Тип | Каждующаяся мощность в первичное В | Напряжение вторичное В | Замечания |
|-------------|--------------|-----|------------------------------------|------------------------|-----------|
|             |              |     |                                    |                        |           |

Hinweis zum Ersatz- und Verschleißteilkatalog  
des VEB Werkzeugmaschinenfabrik Zeulenroda  
im VEB Kombinat Umformtechnik "Herbert Warnke"  
Erfurt

---

Für die im Ersatz- und Verschleißteilkatalog aufgeführten  
käuflichen Verschleißteile

- Druck-, Zug-, Teller-, Torsionsfedern
- Dichtungselemente an beweglichen Teilen
- Relais, Schütze
- Schmelzeinsätze
- Lampen
- Reibbeläge in Kupplungen und Bremsen

die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, finden die  
Garantiebestimmungen der Maschine keine Anwendung.

Beachten Sie hierzu auch die mitgelieferte Garantiekarte.

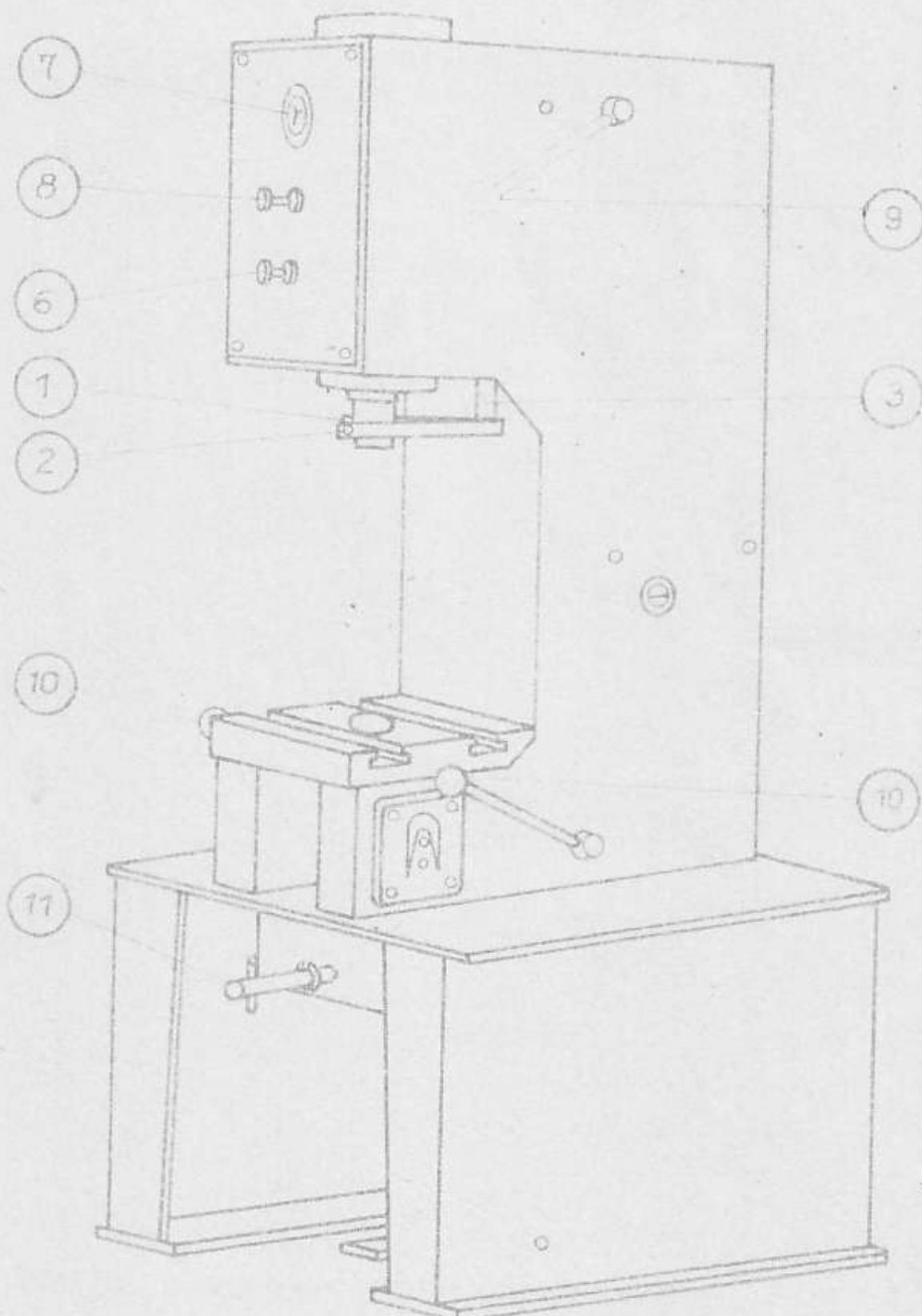
# Инструкция по эксплуатации РУТЭ 3,15

| <u>Содержание</u>                            | <u>стр.</u> |
|--|-------------|
| Изображение машины                           | 2           |
| Установка                                    | 3           |
| Ввод в эксплуатацию                          | 3           |
| Укрепление штампов                           | 4           |
| Регулировка хода ползуна                     | 4           |
| Регулировка усилия прессования               | 4           |
| Отключение измерителя усилия прессования     | 4           |
| Обслуживание                                 | 5           |
| Уплотнение ползуна                           | 5           |
| Эскиз уплотнения                             | 6           |
| Технический уход                             | 7           |
| Электрические детали                         | 7           |
| Проекционное изображение                     | 8           |
| Нормативы                                    | 9           |
| Пояснения к карте по окраине труда (А.К. 29) | 10          |
| Краткое руководство                          | 11          |



## Bedienungsanleitung

PYTE 3.15



|                        |  |                 |
|------------------------|--|-----------------|
| Bestell-Nr. 2000000000 | VEB Werkzeugmaschinenfabrik Zeulenroda | Ordnungs-Nr. 2- |
| Teil 5.1.78            |  |                 |